

## ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

### НАЗНАЧЕНИЕ ДАННОГО РУКОВОДСТВА

Настоящее руководство предназначено для любого квалифицированного работника, желающего использовать модульное зарядное устройство NexSys®+ для зарядки аккумуляторов NexSys.

В руководстве рассматриваются:

- Функции ЗУ.
  - Необходимые регулировки и правила эксплуатации.
- При составлении данного руководства компания EnerSys® стремилась изложить информацию максимально простым и точным способом, однако за ошибки в толковании компании ответственности не несет. Владельцу оборудования надлежит хранить данное руководство на всем протяжении срока службы оборудования и в случае продажи передавать его новому владельцу.

Изготовитель предоставляет гарантию в соответствии с местными правовыми нормами. За подробностями просим обращаться к местному торговому представителю.

### Рекомендации по применению

Настоящее руководство следует прочитать до начала использования оборудования, а также предоставить всем, кто может иметь к нему отношение. Оборудование:

- Не создает помех свободной циркуляции воздуха через входные и выходные отверстия, однако подлежит чистке от пыли квалифицированным работником каждые шесть месяцев.
- Должно использоваться в соответствии с указанным уровнем защиты и оберегаться от контакта с водой.
- Должно использоваться в пределах диапазона температур, указанных в технических характеристиках.
- Не может устанавливаться на поверхностях, подверженных воздействию вибрации (вблизи компрессоров, ДВС, электродвигателей и т.п.).
- Установите зарядное устройство батареи таким образом, чтобы газы, образующиеся в процессе зарядки, не попадали в вентиляционные отверстия охладительной системы устройств.

Устройство не предназначено для использования лицами (включая детей) с ограниченными физическими возможностями или психическими расстройствами, а также лицами, не обладающими достаточными знаниями и опытом, за исключением тех случаев, когда они получили соответствующие инструкции или выполняют действия под руководством и контролем лица, отвечающего за их безопасность.

### Правила безопасности для операторов

Примите все необходимые меры предосторожности, если оборудование будет эксплуатироваться в условиях, не исключающих возникновения несчастных случаев. Обеспечьте достаточную вентиляцию в соответствии с требованиями стандарта IEC 62485-3, чтобы гарантировать вытяжку любых исходящих газов. Запрещается отсоединять батарею от ЗУ в процессе зарядки.

### ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

Необходимо соблюдать действующие нормы безопасности. Система защиты, установленная на источнике питания зарядного устройства, должна соответствовать электрическим характеристикам ЗУ. Рекомендуется установка подходящего автоматического выключателя. При замене предохранителей необходимо применять предохранители только указанного типа и размера. Применяйте предохранители неподходящего номинала или переключать контакты патрона строго воспрещается. Оборудование соответствует нормам безопасности Класса 1, что означает, что прибор должен быть заземлен и запитан от заземленного источника электроэнергии.

**Вскрывать оборудование запрещается:** Высокое напряжение может сохраняться даже после выключения зарядного устройства. Работы по регулировке, обслуживанию и ремонту оборудования после вскрытия корпуса должны выполняться квалифицированным работником, осведомленным обо всех возможных рисках.

**В случае возникновения проблем при вводе зарядного устройства в эксплуатацию обратитесь за помощью к квалифицированным специалистам компании.**

Оборудование рассчитано на эксплуатацию в помещении. Предназначается только для заряда свинцово-кислотных батарей в промышленных условиях.

Утилизацию корпусов и внутренних компонентов оборудования, выведенного из эксплуатации, осуществляют специализированные компании. Местные нормы и правила преобладают над любыми инструкциями, приведенными в настоящем документе, и должны неукоснительно соблюдаться (WEEE 2002/96 EC).

Компания EnerSys оставляет за собой право вносить изменения и усовершенствования в конструкцию изделий, описанных в данном руководстве, без предварительного уведомления, и ни при каких обстоятельствах не обязана вносить корректировок в содержание данного руководства или в соответствующее оборудование. При обращении за консультацией или услугами необходимо указывать заводской номер изделия.

До использования зарядное устройство следует хранить тщательно запечатанным в оригинальной упаковке в чистом сухом месте при умеренной температуре (от -20 до +40°C). Оборудование, хранившееся при температуре ниже 15°C, следует постепенно довести до рабочей температуры (в течение 24 часов) во избежание конденсации влаги, способной привести к электрическим повреждениям (особенно коротким замыканиям).

### ДЕКЛАРАЦИЯ ЕС

Компания EnerSys удостоверяет, что зарядные устройства модельного ряда NexSys+, указанные в настоящей декларации, соответствуют нормам Директив Европейского Союза:

- **Директива 2014/35/ЕС Европейского парламента и Совета:** Низковольтное оборудование и системы Европейский стандарт: EN60950-1: 2006+A11:2009+A12:2011+A1:2010+A 2:2013
- **Директива 2014/30/ЕС Европейского парламента и Совета:** Электромагнитная совместимость Европейские стандарты:
  - EN61000-6-2: 2006
  - EN61000-6-4: 2007+A1:2011
- **Директива 2011/65/ЕС Европейского парламента и Совета:** Ограничение использования опасных и вредных веществ в электрооборудовании и электронном оборудовании (RoHS)
- **Директива 2013/35/ЕС Европейского парламента и Совета:** О минимальных требованиях безопасности для работников в отношении рисков, связанных с физическим воздействием электромагнитных полей на человека Европейские стандарты:
  - EN62311: октябрь 2008 г

Примечание: В непосредственной близости (<5 см) от выходных кабелей зарядного устройства возникают маломощные магнитные поля. Несмотря на то, что уровни напряженности этих полей не превышают установленных норм, людям с медицинскими имплантатами не следует приближаться к зарядному устройству в процессе зарядки.

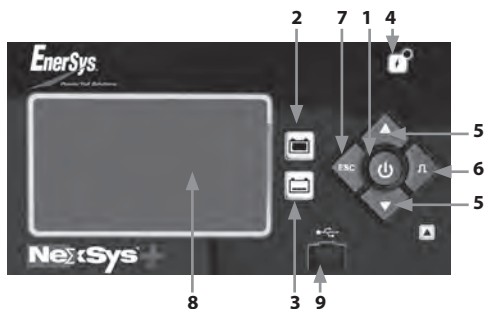
# ОПИСАНИЕ

## ВВЕДЕНИЕ

Зарядные устройства серии NexSys+ служат для заряда аккумуляторных батарей током из сети. Встроенный микропроцессор автоматически определяет напряжение, емкость, состояние заряда батареи и т.д. и обеспечивает оптимальное управление процессом с учетом ее состояния.

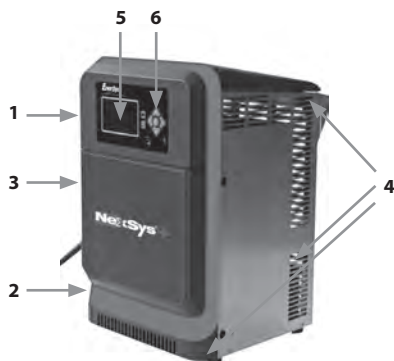
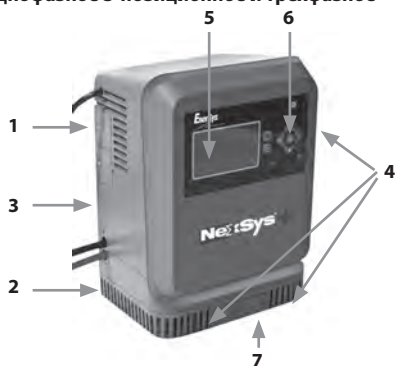
1 фаза	3 фаза
12 В	
24 В	24/36/48 В
36/48 В	72/80 В

Зарядное устройство имеет встроенные функции десульфатации, уравнивания напряжения и подзарядки.



Позиция	Кнопка/светодиод	Функция	Функция
1	Кнопка Пуск/Стоп	Начало и прекращение	Отмена ввода (нажимать более 3-х секунд), выбор активного меню
2	Индикатор состояния ЗУ	Батарея заряжена	
3	Индикатор состояния ЗУ	Батарея заряжается	
4	Синий светодиод	Питание от сети ВКЛ. (горит)	Питание от сети ОТКЛ. (не горит)
5	Стрелки	Кнопки навигации	Возврат к началу списка (нажимать 2 секунды)
6	Кнопка уравнивания	Начало уравнивания	Вход в подменю
7	Esc	Вход в подменю	Закрытие окон
8	Цветной TFT дисплей	Индикация (см. параграф «Индикация на дисплее»)	
9	Порт USB	Выгрузка данных	Загрузка фирменного ПО

## Однофазное 3-позиционное и трехфазное



Позиция	Наименование
1	Кабель питания переменного тока
2	Выходной кабель постоянного тока
3	Опционный порт
4	Вентиляционные отверстия
5	TFT дисплей
6	Кнопки навигации
7	Фиксатор кабеля (только на однофазных ЗУ)

## МОНТАЖ И УСТАНОВКА

Зарядное устройство монтируется на стене или на полу. При настенном монтаже удостоверьтесь, что поверхность не подвержена вибрациям и ЗУ смонтировано в вертикальном положении. При напольном монтаже удостоверьтесь, что поверхность не подвержена вибрации и влажности.

Не устанавливайте зарядные устройства в местах, где на них могут попадать брызги воды.

Зарядное устройство фиксируется на месте монтажа двумя или четырьмя крепежными деталями в соответствии с методом монтажа. Расположение крепежных отверстий варьируется в зависимости от модели (см. технический паспорт устройства).

## ЭЛЕКТРИЧЕСКИЕ СОЕДИНЕНИЯ

### Подключение к сети питания

Допускается подключение только к однофазной сети переменного тока напряжением 230 В или к трехфазной сети переменного тока напряжением 400 В (в зависимости от типа зарядного устройства) посредством стандартного разъема и соответствующего автоматического выключателя (в комплекте не входит). Параметры энергопотребления указаны на паспортной табличке прибора.

### Подключение к аккумуляторной батарее

Соблюдайте полярность. В случае обращения полярности произойдет прогар выходного предохранителя, заряд будет невозможен, и на дисплее отобразится код ошибки DF2. См. раздел «Ошибки».

### Соединение ЗУ с аккумуляторной батареей

Зарядное устройство должно подключаться к батарее с помощью проводов, входящих в комплект:

- КРАСНЫЙ провод – к ПОЛОЖИТЕЛЬНОМУ выводу батареи.
- ЧЕРНЫЙ провод – к ОТРИЦАТЕЛЬНОМУ выводу батареи.

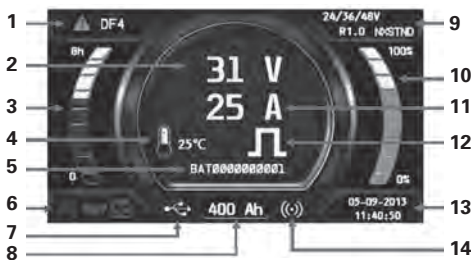
## ТFT ДИСПЛЕЙ

### Индикация на дисплее в режиме ожидания

В режиме ожидания на дисплее отображается информация о зарядном устройстве (верхняя и нижняя строки):

1. Тип зарядного устройства.
2. Версия программного обеспечения.
3. Индикация режима ожидания.
4. Дата и время заряда.

### Индикация на дисплее в режиме заряда



Позиция	Наименование
1	Информация о заряде
2	Напряжение заряда (общее, В и В/эл-т)
3	Время заряда
4	Температура батареи
5	Номер батареи
6	Предупреждения Wi-iQ
7	USB-соединение
8	Емкость заряда, А·ч
9	Тип ЗУ и профиль заряда
10	% заряда
11	Ток заряда
12	Режим уравнивания
13	Дата и время
14	Связь Wi-iQ

## Начало заряда

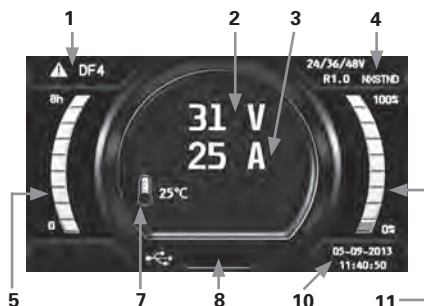
1. Подсоедините батарею к зарядному устройству. Если активна настройка по умолчанию (начинать заряд автоматически), заряд начнется автоматически; в ином случае нажмите кнопку Пуск/Стоп.

Зарядное устройство начнет обратный отсчет.



На дисплее отобразится следующая информация:

### Без Wi-iQ®



### С Wi-iQ



Позиция	Наименование
1	Неблокирующие ошибки
2	Напряжение
3	Сила тока
4	Режим заряда
5	Время заряда
6	Предупреждения Wi-iQ
7	Температура батареи, °C
8	Емкость
9	Связь Wi-iQ
10	Дата и время
11	Состояние заряда в динамике

## 2. Завершение процесса заряда

Когда ЗУ закончит процесс заряда, на дисплее появится надпись AVAIL («готово»).

Выключите зарядное устройство.

После отсоединения от ЗУ аккумуляторная батарея будет готова к работе.



## 3. Уравнительный заряд


Начало уравнительного заряда обозначается надписью EQUAL.

Во время уравнительного заряда устройство отображает на дисплее силу тока, напряжение батареи, напряжение на элемент и оставшееся время.

## 4. Ошибки



### СООБЩЕНИЯ И КОДЫ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Код ошибки	Причина	Способ устранения
DF-CUR	Появляется перед индикацией ошибки DF1.	
DF1*	Неисправность ЗУ.	Ошибка DF1 означает, что ЗУ не может выдавать выходной ток.
DF2*	Ошибка выхода.	Проверьте правильность соединения батареи (полярность проводов) и выходной предохранитель.
DF3*	Неподходящая батарея.	Слишком высокое или слишком низкое напряжение батареи. Напряжение батареи должно быть от 1,6 до 2,4 В на элемент. Используйте зарядное устройство подходящего номинала.
DF4	Батарея разряжена более чем на 80% емкости.	Заряд продолжается.
DF5	Требуется проверить батарею.	Ошибка DF5 означает, что режим заряда достигнут с ошибкой: напр., заброс напряжения фазы и перегрев батареи, неверная установка регулирующего напряжения, чрезмерно продолжительное время заряда. Проверьте параметры заряда: режим, температуру, емкость, провода. Проверьте батарею (целостность элементов, температуру, уровень воды и т.д.).
TH*	Перегрев ЗУ, приводящий к прекращению заряда.	Проверьте работоспособность вентиляторов, отсутствие чрезмерно высокой температуры окружающего воздуха, достаточность естественной вентиляции в месте установки зарядного устройства.
IQ_SCAN	Проверьте наличие Wi-iQ	
IQ_LINK	Настройте связь Wi-iQ с зарядным устройством	
MOD TH	Попеременно с параметрами заряда: тепловая ошибка одного или нескольких модулей; процесс заряда продолжается; отображается номер модуля с ошибкой + мигает красный светодиод	Проверьте работоспособность вентиляторов, отсутствие чрезмерно высокой температуры окружающего воздуха, достаточность естественной вентиляции в месте установки зарядного устройства. (Если тепловая ошибка присутствует на всех модулях, будет выдан код ошибки A TH*).
MOD DFC	Попеременно с параметрами заряда: ошибка DF1 одного или нескольких модулей; процесс заряда продолжается; отображается номер модуля с ошибкой + мигает красный светодиод	Проверьте источник питания. Если ошибка DF1 присутствует на всех модулях, будет выдан код ошибки A DF1* (блокирующая ошибка).
DEF ID	Блокирующая ошибка: один или несколько модулей не совместимы с конфигурацией зу (например, зу на 24 в применяется с одним модулем 48 в). Это может случиться, если пользователь заменит один модуль другим с другими параметрами напряжения.	Используйте правильный модуль.
	Wi-iQ обнаружена ошибка баланса напряжения	Проверьте каждый элемент батареи во время разряда. Проверьте настройку параметров Wi-iQ (см. инструкции по монтажу Wi-iQ).

(\*) Появляющаяся ошибка не дает возможности далее заряжаться. Пожалуйста свяжитесь со службой сервиса компании EnerSys®.